



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Synonymes François, Leurs Différentes Significations Et Le Choix Qu'il En Faut Faire pour parler avec justesse

Girard, Gabriel

Rouen, 1788

250. Finesse. Pénétration. Delicatesse. Sagacite.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-60158](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-60158)

noit Despréaux à Louis XIV, ne sont pas toujours également *délicates*; ses satyres ne sont pas toujours assez *fines*.

Un Chancelier offrant un jour sa protection au Parlement, le premier Président se tournant vers sa compagnie: *Messieurs*, dit-il, *remercions M. le Chancelier; il nous donne plus que nous ne lui demandons. C'est-là une répartie très-fine.*

Quand Iphigénie, dans Racine, a reçu l'ordre de son pere de ne plus revoir Achille, elle s'écrie: *Dieux plus doux, vous n'aviez demandé que ma vie!* Le véritable caractère de ce vers est plutôt la *délicatesse* que la *finesse* (*Encycl. VI, 816.*)

250. FINESSE. PÉNÉTRATION.
DÉLICATESSE. SAGACITÉ.

* La *finesse* est la faculté d'appercevoir, dans les rapports superficiels des circonstances & des choses, les facettes presque insensibles qui se répondent, les points indivisibles qui se touchent, les fils déliés qui s'entrelacent & s'unifient.

La *finesse* differe de la *pénétration*, en ce que la *pénétration* fait voir en grand, & la *finesse* en petit détail. L'homme *pénétrant* voit loin; l'homme *fin* voit clair, mais de près: ces deux facultés peuvent se comparer au télescope & au microscope.

Un homme *pénétrant* voyant Brutus immobile & pensif devant la statue de Caton, & combinant le caractère de Caton, celui de Brutus, l'état de Rome, le rang usurpé par César, le mécontentement des Citoyens, &c. auroit pu dire:
» Brutus médite quelque chose d'extraordinaire.

» re «. Un homme *fin* auroit dit; » Voilà Brutus
 » qui s'admire dans l'un de ces caracteres «, &
 auroit fait un épigrame sur la vanité de Brutus.

Un *fin* Courtisan, voyant le défavantage du
 camp de M. de Turenne, auroit fait semblant de
 ne pas s'en appercevoir; un Grenadier *pénétrant*
 néglige de travailler aux retranchements, & ré-
 pond au Général: » Je vous connois, nous ne
 coucherons pas ici «.

La *finesse* ne peut suivre la *pénétration*, mais
 quelquefois aussi elle lui échappe. Un homme
 profond est *impénétrable* à un homme qui n'est
 que *fin*; car celui-ci ne combine que les superfi-
 cies, mais l'homme profond est quelquefois sur-
 pris par l'homme *fin*; sa vue hardie, vaste & ra-
 pide, dédaigne ou néglige d'appercevoir les pe-
 tils moyens; c'est Hercule qui court, & qu'un
 insecte pique au talon.

La *délicatesse* est la *finesse* du sentiment, qui
 ne réfléchit point; c'est une perception vive &
 rapide du résultat des combinaisons. Si la *déli-
 catesse* est jointe à beaucoup de sensibilité, elle
 ressemble encore plus à la *sagacité* qu'à la
finesse.

La *sagacité* differe de la *finesse*, 1°. en ce
 qu'elle est dans le tact de l'esprit, comme la *déli-
 catesse* est dans le tact de l'ame; 2°. en ce que la
finesse est superficielle, & la *sagacité* péné-
 trante: ce n'est point une *pénétration* progressi-
 ve: c'est une *pénétration* soudaine, qui franchit
 le milieu des idées & touche au but dès le pre-
 mier pas. C'est le coup d'œil du grand Condé.
 Bossuet l'appelle ILLUMINATION; elle ressemble
 en effet à l'illumination dans les grandes choses
 (*Encycl.* VI, 816).

* La *finesse* imagine souvent au lieu de voir:
 à force de supposer, elle se trompe: la *pénétra-*

tion voit : & la *sagacité* va jusqu'à prévoir (a)
(*Confid. sur les mœurs*, ch. xiiij, édit. de 1764).

(a) M. Duclos envisage ici ces mots sous un aspect un peu différent : mais il n'est point opposé au premier ; on peut aisément concilier l'un avec l'autre. (B.)

251. FINESSE. RUSE. ASTUCE.
PERFIDIE.

La *ruse* se distingue de la *finesse*, en ce qu'elle emploie la fausseté. La *ruse* exige la *finesse* pour s'envelopper plus adroitement & pour rendre plus subtils les pièges de l'artifice & du mensonge. La *finesse* ne sert quelquefois qu'à découvrir & à rompre ces pièges ; car la *ruse* est toujours offensive, & la *finesse* peut ne pas l'être. Un honnête homme peut être *fin*, mais il ne peut être *rusé*. Du reste, il est si facile & si dangereux de passer de l'un à l'autre, que peu d'honnêtes-gens se piquent d'être *fins* : le bon homme & le grand homme ont cela de commun, qu'ils ne peuvent se résoudre à l'être.

L' *astuce* est une *finesse* pratique dans le mal, mais en petit : c'est la *finesse* qui nuit ou qui veut nuire. Dans l' *astuce*, la *finesse* est jointe à la méchanceté, comme à la fausseté dans la *ruse*. Ce mot qui n'est plus d'usage, a pourtant sa nuance ; il mériterait d'être conservé (a)

La *perfidie* suppose plus que de la *finesse* ; c'est une fausseté noire & profonde, qui emploie des moyens plus puissants, qui meut des ressorts plus cachés que l' *astuce* & la *ruse*. Celles-ci, pour être dirigées, n'ont besoin que de la *finesse*, &

(a) On le trouve encore dans le Dictionnaire de l'Académie 1762, sans aucune remarque qui le condamne ; & ce que l'on en dit ici peut contribuer à le conserver, comme le souhaite l'Auteur. (B.)